١٢٧٨–ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ–Հ–ԱԼԱԹՈՒՐՔԱ

ՏՕԳՈՒՔՋՈՒՆՃՈՒ–ՍԵՏԵՆ ՆՈՒՄԵՐՈ–408–ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԵՍԻ–29–ՅՈՒԼԻՍ–1861

ԱԼԱԳՐԱՆԿԱ–10–ՕԳՈՍՏՈՍ–1861

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ

Իշխու. Մէճմուայը Հալատիս, հէր հաֆթա Ճաւմաա Էրթէսի կիւնէրի տաղրթլաճագ տրը։

Սէնէսի բէշլին օլարագ. Գայիմէ	150	զուրուշ։
Ալթը այլըզ քէզալիք „	80	„
Լուչ այլըզ քէզալիք „	40	„
Վէ պիր Նուամէրօսու		3 ½

Տաշբալար իշլուն պէհէր Նուամէրօսունա փօսթախանէ նիզամը մուհիպլինմէ իւճրէթ ալմնաճաղը խասսէթլէն պէյան օլունուր։

Իլանթերն պէհէր սրրասը պիր տէֆթարդ 5 զրշ.
Էրթէ տէֆթա իշլուն պէհէր տէֆթարնա . . 2 „
Լուչ տէֆթա իշլուն պէհէր տէֆթարնա . . 1½ „
Լուչ տէֆթառան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանթի իշլուն այրրնա բարարլըգ օլունուր։
Տաշբասան կէլէն մէ քրմուպ վէ իլանթերն բօսթա մէսարիֆիէրի, Կէնտիրէնիզիրն Լուսիրինէ օլարաք մահալատ պէյան օլունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍ

ՈՒՄԱՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏՕՐԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅՍԻՐԻՅԷ ՄԻՒԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 29 ՅՈՒԼԻՍ

ՊՕՐՍԱ ԹԷԼԷԳՐԱՖԸ

Մարսիլիա. 3 Աղոսթոս։

Մարիանօքսլի 127. 38. 25. Զէյթին Եաղը 72 50. Սիսամ վասէ իլէ 60. Իբէք Հնկին. Գամպիս 25. Եիւզսէ իլչ. Փօնաս 68. 25. Գօնսօլիսէ 90²/₈։

Լ Օնպրա 5 աղոսթոս։

Ամերիգատա այրրմագ Թէրափքնտա օլանլար (գօնֆէտերէլէր) պիրիք Թէրափքնտա պուլունանլարն (ֆէտերէլէրին) ապէրմէնէ գարշը պիր պէօյիք ֆիւթուհաթ պայտ չըգարմըշլար տրը։ Ֆէտերէլէր մէյտանտա իբի պին էօլու վէ Եարալը պրբաղարագ գաչկշլար տրը։

Օսմանը իմթիգրաը. 79. Եէնիսի. 70. գօնսօրսէ 90 ¹/₈. հալա էյի. Զարիսէ Եվվէլքի ֆիյամէտէ սապիթ. գանվէ 56. 6 տա սապիթ։

Պանգա. ագօրթօսունու Եիւզսէ պէշէ էնարիմիշ տիր։

Մէ–ըէրը Խարիրը Հէ–մայո–ն։

« Վէ ղերի մաալիսէմիրիմ Ալի բաշա։

» Մէհէմմէտ բաշանըն պու քէրէ պիլիճագ սէտարէթանէն ինֆիսալի վուգու պուլարագ, սէնին սատաղաթ վէ ֆէթանէթ վէ ըէվլէթին ճիհէթիյլէ, իրատէթը ճէլիլէի մէզքիւրէյի հիւսնիւ խֆա իսէճէկին նէզտիմիզտէ մէճլուս օրտուղունտան մէսնէտը սէտարէթ էօհտէյի լիագաթընա թէվճիհ վէ իհալէ գրընմըշ տրը։

» Թաֆսիլ վէ թէբբարէ հաճէթ օրմատրը իւզրէ, քէսֆիֆէի մէհամը սալթանաթը սէնիյէմիսին, մէրքէզը մաթլուսպ վիսուլի հագգընտա էֆքեարրմըզ մալիւմին օրմազլէ, պու պապատ սայիր վիքէյլի Տէվլէթիմիզէ պիլիթթիհտա իպրազը մէասիրի զայրէթ օլունմասը մէմուլ վէ մունթազըր տրը. հէման ճէնապը Հադգ ճիւմլէյի թէվֆիգաթը Իլահիէսինէ մաղհար պույուրա, Ամին»։

Սէնէ ١٢٧٨ ֆէյ ٢٩ մուհարրէմ.

ԹԷՎՃԻՀԱԹԸ ՍԷՆԻՅԷ

Մէճլիսի Մէբուսան Ալիյէ ըիսաէթը ճէլիլէսի, վէքեալէթինէ պուլունան, տէվլէթլու Բեամիլ բաշա հաղրէթլէրինէ,

— Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի Մէճլիսի Մէբուսան Ալիյէ ըէիսի սապրգ, տէվլէթլու Ֆուատ բաշա հաղրէթլէրինէ,

— Շէհիր էմանէթի ումուրու հիսապիյէսի, մուավինի էվվէլ իկէ իլավէթէն սատաէթլու Լօմէր Ֆայիզ էֆէնտիյէ,

— Սայտա վալիսի տէվլէթլու Մէհմէտ բաշա հաղրէթլէրինին, գաբուքէթիխուսալը, մէքթուպիի սէտարաթ մուավին վէքիլի իսէթլու Մէսրուր պէյ էֆէնտիյէ,

— Ռէղսիրի պահրի սէֆիտ մութասարրֆը սատաէթլու Մէհմէտ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէն գաբուքէթիխուսալը, մէքթուպիի սէտարէթ խիւլաֆասընտան, ըիֆաթլու Օ.իւհտիւ պէյ էֆէնտիյէ։

— Մապէյնը Հիւմայուն պաշքեաթիպի, Հագգը պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ, վէ սեր գուրէնայը հաղրէթը շէհրիարի Ղալիպ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ մէճիսիյէ Ղալիպ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ մէճիսիյէ նիշանը զիշանէն պիրինճի ըիւթպէսի թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

— Ֆուատ բաշա հաղրէթլէրինին Ամիթանէյէ ավամէթլէրի բէք եաղընտրը տէնիր։ Ակրաքէր բաշա հաղրէթլէրինին մախսուսմէրի էրքեքանը հարպ զապրթանընտան Ռէմալէտտին պէյ, տիւնքի կիւն թահրիրաթը մախսուսսէ իլէ Պէյրութ ճանիպինէ միւշարալէյհ հաղրէթլէրինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

— Պէյլիքճիի տիվանը Հիւմայուն Պէսիմ պէյ աղ օրուպ, պէյլիքճիլիք մէմուրլիէթը պէհիյէսի, Խարիճիյէ նէզարէթի վէքեալէթի իլէ պէրապէր, մէճլիսի վալա աղասընտան Մէհէմմէտ Ռէմիզ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

— Մուգատտէմէ սահիֆէ փիրաի սուտուր պույրուլան խաթթը Հիւմայունու իլհամնումունու հաղրէթը Փատիշահինին հավի օրտուղու, էմրու ֆերմանը քէրէմէթիւնվանը ճէնապը Շահանէ, միւգթէզայի ճէլիլի իւզրէ մէճլիսի Թանզիմաթ իլէ պիրլէշմիշ օլան մէճլիսի ահքամը Ալիյէնին, իպգա օլունան վէ միւճէատէտէն Թայէին պույրուլան աղասընին, ապսամը սիւլսէյէ սիւրէթը թագսիմի, պէր վէճհը աթի պէյան օլունուր։

Մի–ըէյէ գըմը։

Տէվլէթլու Լ.ահէմ բաշա հաղրէթլէրի.
„ Վէճիհի բաշա հաղրէթլէրի.
Էմահէթլու Թահիր էֆէնտի հաղրէթլէրի.
Ըթուֆէթլու Թէվֆիգ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրի.
„ Ռիզա էֆէնտի հաղրէթ.
„ Սարիֆ էֆէնտի հաղրէթ՝
Սաատէթլու Էուֆ պէյ էֆէնտի հաղրէթ՝

Գ–ովանէյն գըմը։

Տէվլէթլու Մէհէմմէտ Նուրի բաշա հաղրէթլէրի.
„ Իսահէմ բաշա հաղրէթ՝.
Ըթուֆէթլու Մէհէմմէտ Ռէմզի պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրի.
Ֆազլէթլու Ռէվսէթ էֆէնտի հաղրէթլէրի.
Սաատէթլու Սայիտ էֆէնտի հաղ՝

Մ–հաչէմի գըմը.

Տէվլէթլու Մահմուտ Ռէլալ բաշա հաղրէթլէրի.
Ըթուֆէթլու Մուխթար պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրի.
„ Էհմէտ Վէֆիգ էֆէնտի հաղրէթլէրի.
Սաատէթլու Իւրքան պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրի.
Շէրլանիզատէ Մէհէմմէտ Ռուշտի էֆէնտի.

— Միւտատէթի ըէսիտէի խիթամ օլան, Թահվիլաթը խազանէնէյէ մուգապիլ եէթմիշ եէտի սէնէսի թէմմուզ ղուլնատան իթիբարէն, Թահվիլաթը միմթազէ թանզիմ իլէ, խֆսի մուամէլաթը էսհամը ճէտիտէ իտարէ սանտըղը թէրափքնա, մուգատտէմա պա իլմ ու խապէր հէվալէ օլունան մաալիմ էլ մուգտար քիսէ մուաճէլէլիւ Թահվիլաթին, վուգուպուլան ճիւլիւսիւ Հիւմայուն հաղրէթը Շահանէտէն տօլայը, մէմուրէյնին մէշղուլլիէթը մաալիմէսի թէխիրի մասլահաթա պատի օլունուղունատան, գալըպլարին իքմալլէկ էվրագը ճէտիտին թա՝պընտա խաթիպտալ օլունմագ իւզրէ։ Միթաալիւգ պույրուլան իրատէի Ալիէ մանթուգունճա, ա՝թիգ Թահվիլաթ զէհրլէրինէ պու տէֆա Թանզիմ օլունրագ, այնի մահֆուզ պուլունան Թագսիթ միհրի, վէ զրմպա պատարըրարագ եէթմիշ եէտի սէնէսի թէմմուզ Թագսիթի ֆայիզինին ատանըգը մէզպուր Թարաֆընատան իթա օլունաճաղը պիլինմէք իչիւն իլանը քէֆֆէյէթ իպթիտար գըլընը։

Ռէիսիֆէնտի Հաֆափէ։

— Օմթը հաղրէթը Շահանէ, եաղընտա Իզմիտ ճանիպինէ ապիմէթ իսիւպ, Իզմիտ թէբրանէսինի մուպայէնէ պույրաճագ տրը տէնիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԷՊԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԱ։ Աղոսթոսուն օն տօղուզունատան սօղրա, Ֆրանսանին Շալօն սահրաարընտա, Իմբէրաթօրուն հուզուրունտա, սիվարի վէ բիատէ պէօյիք աթէշ թալիմէրի օրամագ տրը, պու վէսիլէ իլէ, Շալօնա եաղէն Պատէն տուգալըզընտա օրան Իբրուսիա գրալընին տախի Ֆրանսայա կէլիպ, Իմբէրաթոր հաղրէթլէրի իլէ միւքեալէմէ իտէէյի, զաղէթալէրտէ կէրէյի կիպի միւթէվաթը տրը։

— Ֆրանսա վէ էճնէպի զաղէթալէրի պիզէ իւչ միհիմ հավատիս կէթիրմիշլէր իսէ տէ, իւչիւտ հէնիւզ վուգուսաթլէ թատիպգէ միհմաճ տրը. պու գամ իլէ իւչիւնիւ տախի զէքր իտէրիզ։

Պէրլինճիի. Օմա մէսէլէսինին եաղընտա թէսվիյէ պուլմասը, վէ պու պէլսէտէն Ֆրանսըզ ապէրլինին խուրուճի։

Իտալինճիի. Տէվլէթի օրմայան միլէթլէրին ֆիմապատա տէվլէթ հիսէթինէ կէլէմէմէսի եանի էէնիսէն տէվլէթլէք էտինէմէմէսի Ըսմրիա Թէրափքնատան Ֆրանսայա Թէրլիֆ օլունուպ, Իմբէրաթոր Թէրափքնատան գապուլ օլունմամըշ օլտուղու։ Պու պապատ սէօյլէնիր քի, տէվլէթսիզ միլլէթլէրէ պունատան պէօյլէ տէվլէթլէք վէրիլմէմէսինի պիւթիւն Ըսրբա գրալընին տախի Ֆրանսայա կէլիպ, Իմբէրաթոր հաղրէթլէրի իլէ միւքեալէմէ իտէէյի, զաղէթալէրտէ կէրէյի կիպի միւթէվաթը տրը։

— Ֆրանսա վէ էճնէպի զաղէթալէրի պիզէ իւչ միհիմ հավատիս կէթիրմիշլէր իսէ տէ, իւչիւտ հէնիւզ վուգուսաթլէ թատիպգէ միհմաճ տրը. պու գամ իլէ իւչիւնիւ տախի զէքր իտէրիզ։

Պէրլինճի. Օմա մէսէլէսինին եաղընտա թէսվիյէ պուլմասը, վէ պու պէլսէտէն Ֆրանսըզ ապէրլինին խուրուճի։

Իտալինճի. Տէվլէթի օրմայան միլէթլէրին ֆիմապատա տէվլէթ հիսէթինէ կէլէմէմէսի եանի էէնիսէն տէվլէթլէք էտինէմէմէսի Ըսմրիա Թէրափքնատան Ֆրանսայա Թէրլիֆ օլունուպ, Իմբէրաթոր Թէրափքնատան գապուլ օլունմամըշ օլտուղու։ Պու պապատ սէօյլէնիր քի, տէվլէթսիզ միլլէթլէրէ պունատան պէօյլէ տէվլէթլէք վէրիլմէմէսինի պիւթիւն Ըսրբա գրալընին տախի Ֆրանսայա կէլիպ, Իմբէրաթոր հաղրէթլէրի իլէ միւքեալէմէ իտէէյի, զաղէթալէրտէ կէրէյի կիպի միւթէվաթը տրը։

— Միւտատէթի ըէսիտէի խիթամ օլան, Թահվիլաթը խազանէնէյէ մուգապիլ եէթմիշ եէտի սէնէսի թէմմուզ ղուլնատան իթիբարէն, Թահվիլաթը միմթազէ թանզիմ իլէ, խֆսի մուամէլաթը էսհամը ճէտիտէ իտարէ սանտըղը թէրափքնա, մուգատտէմա պա իլմ ու խապէր հէվալէ օլունան մաալիմ էլ մուգտար քիսէ մուաճէլէլիւ Թահվիլաթին, վուգուպուլան ճիւլիւսիւ Հիւմայուն հաղրէթը Շահանէտէն տօլայը, մէմուրէյնին մէշղուլլիէթը մաալիմէսի թէխիրի մասլահաթա պատի օլունուղունատան, գալըպլարին իքմալլէկ էվրագը ճէտիտին թա՝պընտա խաթիպտալ օլունմագ իւզրէ։ Միթաալիւգ պույրուլան իրատէի Ալիէ մանթուգունճա, ա՝թիգ Թահվիլաթ զէհրլէրինէ պու տէֆա Թանզիմ օլունրագ, այնի մահֆուզ պուլունան Թագսիթ միհրի, վէ զրմպա պատարըրարագ եէթմիշ եէտի սէնէսի թէմմուզ Թագսիթի ֆայիզինին ատանըգը մէզպուր Թարաֆընատան իթա օլունաճաղը պիլինմէք իչիւն իլանը քէֆֆէյէթ իպթիտար գըլընը։

Ռէիսիֆէնտի Հաֆափէ։

— Օմթը հաղրէթը Շահանէ, եաղընտա Իզմիտ ճանիպինէ ապիմէթ իսիւպ, Իզմիտ թէբրանէսինի մուպայէնէ պույրաճագ տրը տէնիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԷՊԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԱ։ Աղոսթոսուն օն տօղուզունատան սօղրա, Ֆրանսանին Շալօն սահրաարընտա, Իմբէրաթոր հուզուրունտա, սիվարի վէ բիատէ պէօյիք աթէշ թալիմէրի օրամագ տրը, պու վէսիլէ իլէ, Շալօնա եաղէն Պատէն տուգալըզընտա օրան Իբրուսիա գրալընին տախի Ֆրանսայա կէլիպ, Իմբէրաթոր հաղրէթլէրի իլէ միւքեալէմէ իտէէյի, զաղէթալէրտէ կէրէյի կիպի միւթէվաթը տրը։

Պէրլինճի. Օմա մէսէլէսինին եաղընտա թէսվիյէ պուլմասը, վէ պու պէլսէտէն Ֆրանսըզ ապէրլինին խուրուճի։

Իտալինճի. Տէվլէթի օրմայան միլէթլէրին ֆիմապատա տէվլէթ հիսէթինէ կէլէմէմէսի եանի էէնիսէն տէվլէթլէք էտինէմէմէսի Ըսմրիա Թէրափքնատան Ֆրանսայա Թէրլիֆ օլունուպ, Իմբէրաթոր Թէրափքնատան գապուլ օլունմամըշ օլտուղու։ Պու պապատ սէօյլէնիր քի, տէվլէթսիզ միլլէթլէրէ պունատան պէօյլէ տէվլէթլէք վէրիլմէմէսինի պիւթիւն Ըսրբա գրալընին տախի Ֆրանսայա կէլիպ, Իմբէրաթոր հաղրէթլէրի իլէ միւքեալէմէ իտէէյի, զաղէթալէրտէ կէրէյի կիպի միւթէվաթը տրը։

— Ֆրանսա վէ էճնէպի զաղէթալէրի պիզէ իւչ միհիմ հավատիս կէթիրմիշլէր իսէ տէ, իւչիւտ հէնիւզ վուգուսաթլէ թատիպգէ միհմաճ տրը. պու գամ իլէ իւչիւնիւ տախի զէքր իտէրիզ

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿՅԱՆՔԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՌԱՋԻՆ ՆԻՍՏԻ

Հայկական Միջազգային Կոմիտեի առաջին նիստի արձանագրությունը

Հայկական Միջազգային Կոմիտեի առաջին նիստը տեղի ունեցավ Հունիսի 23-ին։ Նիստին մասնակցեցին Կոմիտեի անդամներ՝ Գ. Գ. Գ.

ինչպես ինքնին հասկանալի է, Ամսերի իրունին ամենամեծ մասը ունի հայկական բնակչություն։ Ամսերի գավառի հայերը ունեցել են իրենց սեփական եկեղեցիներ, դպրոցներ, գրադարաններ, հոգևոր դասեր, ինչպես նաև ազգային-մշակութային կազմակերպություններ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը զբաղվում է գյուղատնտեսությամբ, մասամբ՝ արհեստագործությամբ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի հողեր, անասուններ, գյուղատնտեսական գործիքներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի տներ, ունի ընտանիք։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի երեխաներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի ամուսին։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի հարազատներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի ընկերներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի հարևաններ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի գործընկերներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի ծանոթներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի բարեկամներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի հարազատներ։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի ամուսին։ Ամսերի գավառի հայերի մեծ մասը ունի երեխա

խսկ, ամենայն պունկարտան զնատեշայեան պիր քիմսե եօգ մույուտու միլլեթսե. շիւպհէսիզ վար ըսը, լաքին քուէարկութիւնա բայէթ օլունտու, վէ էքսէրկէթլէ ինթիխապ օլունտուգլարը իչիւն գապուլ օլունտուլար։ Երուսաղէմ բաթրիքլիսի նիչին պունատան միւսլիմանա թուրթուրմանադրութիւնու տէվիրիր։

Լաքին եէթիշիր կէզինտիք հուգուգ տայրէսինտէ։ Տիւնեատա եաղընըզ պիր չէյ վար ըսը քի, հէր հուգուգա զալէպէ իսէր, վէ օ տուր մուհապպէթ վէ իթթիֆագ. վէ նէրէտե մուհապպէթ սէօյլէր, հուգուգ սուսա պիլիր, վէ պու տուր սահիհ տինտարա վէ սահիհ Խրիսթիանա եաղըշան, եանի հէր Խրիսթիանա Քրիստոս էֆէնտիմիզտէն վէրիլէն թէպիլ վէ թաղիր գապուլ իթմէզ պիր Սահմանադրութիւն, իմտի ճիւմլէտէն էվվէլ միլլէթի պու Սահմանադրութիւն աղթընա տավէթ իսէրիզ։

Վ ի ե ն ն ա Մխիթարեանները մեկթէպինտէ, կէչէն հաֆթա իմթիհան վէրէն շակիրտանըն մուճիպլի չէվգ ու զայրէթլէրի իչիւն, ամթիւզզիքը ճէտվէլ խասսէթէն տէրճ օլունմուշ տուր։

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԲՆՆՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏԿԵՐԸ

ԱՌԱՋԻՆ ԴԱՍ

	Վարժ. Բարի։	Փոյն և յոռաջ։	Կրօնագիտութիւն։	Հայերէն։	Գաղղիերէն։	Օսմանեան լեզու։	Ընդհանուր Պատմութիւն։	Պատմութիւն Հայոց։	Աշխարհագրութիւն փաղաքական։	Աշխարհագրութիւն առաջնական։	Երկրաչափ. և թուաբանութիւն։	Վայելչագրութիւն։	Դիցագրութիւն։	Երգեցողութիւն։
Գրիգոր Էֆենտի Կէօչէեան.		Առաջին մրցանակ	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	. . . .
Յովհաննէս Էֆենտի Կէօչէեան.		Երկրորդ մրցանակ	*քաջագոյն	քաջ	*քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	*քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն
Օհէնոբ Կէօչէեան.			քաջ	քաջ	քաջ	քաջագոյն	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	*քաջագոյն	քաջ	քաջ	. . . .
Աղամ Ալիքեան.		Երկրորդ մրցանակ	քաջագոյն	քաջ	քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջ	քաջ
Ղասրիկ Կէօչէեան.			քաջ	քաջ	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	քաջ	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն
Տիգրան Ճիվէլէկեան.			քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջ	քաջ	քաջագոյն
Գասպար Երամեան.	Երկրորդ մրցանակ		*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	քաջ	քաջագոյն	քաջ	քաջ	քաջագոյն

ԵՐԿՐՈՐԴ ԴԱՍ

	Վարժ. Բարի։	Փոյն և յոռաջ։	Բրիստոնէական վարդապետութիւն։	Հայերէն։	Դաղղիերէն։	Օսմանեան լեզու։	Պատմութիւն Ս. Գրոց։	Աշխարհագրութիւն փաղաքական։	Թուաբանութիւն։	Վայելչագրութիւն։	Դիցագրութիւն։	Երգեցողութիւն։
Կոզմի Տէվլէթեան.	Առաջին մրցնկ։		քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջ	*քաջագոյն
Յովսէփ Տէվլէթեան.			քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	քաջ
Աբրէկ Պիւզիկեան.			քաջ	*քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	. . . .
Կոմիտաս Քիւրհանճեան.	Երկրորդ մրցնկ։		*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	քաջ	. . . .
Տիրան Կէօչէեան.		Երկրորդ մրցնկ	քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջ	*քաջագոյն	քաջ	. . . .
Պօղոս Պիւզիկեան.			քաջ	քաջ	քաջ	քաջ	քաջ	քաջ	քաջ	քաջ	. . . .	. . . .
Սիպուհ Տաքութեան.		Երրորդ մրցնկ	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	. . . .	. . . .
Գեւորգ Ազանիւզ.			քաջ	քաջ	քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջ	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	. . . .	. . . .
Գրիգոր Պայեան.			քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	*քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջագոյն	քաջ	. . . .	. . . .
Գեւորգ Տէվլէթեան.			քաջ	քաջ	քաջ	. . . .	մինչև	քաջագոյն	մինչև	քաջ	. . . .	. . . .

Պէրա. 14 Յուլիս. 1861։

ԻԼԱՆԱԹ

Թէրճիւմանը Աշվալ նամ զաղեթատա շուտ վէճհ իլէ եաղըլը ապը։

Միւրիւն ճիվարընտա Պոյաճը քէօյու լիթիուալնտէ վագը օլուպ, ասարը էսապա Մուսթաֆա Բէշիա բաշա մէրհումատն, շէբաթի ամիսէ իլէ Թանզիմ իսլամի վագիքնա մէրպուլթ արալընին եօլարը թէսվիյէ, վէ իճապ խանն եէրլէրինէ շիմտիկը պիր շէյմէ իլէ պիր գարարօրնանէ տանի ինչա գրլանարընտան, վէ մէվգիլինէ կէօրէ ֆիյաթը միխնիկնիթ իլէ, բարչա բարչա սաթըլմագտա օլուսուզունան, արաղի մէդքիւրէսի մուսկէնին իմմէք իսթէյնէրին, մուհաբէսէի թէֆթիշտէ միքէրսէմթլի. Ազմէթ էֆէնտիսէն վէ Պոյաճը քէօյնտէ սաքին Եօրիկաքի Տիմիթրէյատիսէն սուալ իսէմէկէրի իչիւն իլանն օլունտու։

Ամբաղի մէդուֆիէնին ալէհէր զիրանա սէնէվի էքիշէր փարա իճարէ վէրիլէճէք տիր. վէ պինա ամանադրութիւնու տէվիրիր։

Լաքին եէթիշիր կէզինտիք հուգուգ տայրէսինտէ։ Տիւնեատա եաղընըզ պիր չէյ վար ըսը քի, հէր հուգուգա զալէպէ իսէր, վէ օ տուր մուհապպէթ վէ իթթիֆագ. վէ նէրէտե մուհապպէթ սէօյլէր, հուգուգ սուսա պիլիր, վէ պու տուր սահիհ տինտարա վէ սահիհ Խրիսթիանա եաղըշան, եանի հէր Խրիսթիանա Քրիստոս էֆէնտիմիզտէն վէրիլէն թէպիլ վէ թաղիր գապուլ իթմէզ պիր Սահմանադրութիւն, իմտի ճիւմլէտէն էվվէլ միլլէթի պու Սահմանադրութիւն աղթընա տավէթ իսէրիզ։

INJECTION BROU

ԷՆԺԻԷՔՍԻՕՆ ՊՐՈՒ

Պրու նամ Ֆրանսըզլը թաղիպին պէլ ասուգլուղը իլէթիտի իւչ սէօրթ կիւն զարֆընտա էյի իթմէք, վէ եախօտ պու իլէթտէն մուհաֆաղա օլմագ իչիւն գուլանմագ իւզրէ իճատ իթտիյի պիր սու տուր քի. քիչիւք իհթիգանլէր իլէ խոհամ օլունուր։ Եէրմի սէնէլիք թէճրիպէ պու մուալիճէնին միւէսսիր, վէ եանըմազ վէ մութլագա իլէթի տիւզէլթիր օլսուզունա աշքէար պիր շոհատէթ տիր։ Ամիճանէտ հէր պէօյուք էճզաճը տիւքքանարընտա պուլունուր։

Ասրլ սէբօղլթօ, ֆարիտ, ըֆ-ոբ լուլի, ճշ միւճիսի միւսիս Պրունուն էճզանէսինտէ։

(Տայիմա պիրէրտե Ֆրանսըզճա թաղմամթ քի. թապը մանթլուպ իթմէկլի։) 29

Թիճարէթ մէճլիսի քեամիսի օլուպ հատպ էլ գատէր պու քէրրէ պիր մըգտար մատաշ իլէ թէգայիւտէն իսրաճ պույրուլմուշ օլան Միհսին էֆէնտի, Պապը Ալիսէն Թիճարէթ խանէյէ կիսէճէք եօքսա Շէհնէկիւլ հէմմամընա վարմագ սըզլը, սիմիթճի ֆուրուշնու գաբշըրընտա մավի պոյալը տիւքքեանը քիւշատ իթմիշ, վէ գանունն վէ ուսուլու թիճարէթի ըանա պիլտիրկինտէն, Ֆաֆրիթօ, վէ Գօնգրիգրիմամթօ, վէ Սէքէսթրօ միսիլլիւ թիճարէթէ միւթաալլիգ քեամֆէյի խուսուսլարը, վէ պունլարա միւթէալլիգ արզուհալարը եօլունտա եազաճաղընտան, քէյֆիյէթ մանլիմ օլմագ իչին իլան գելընը։

ՊՕՐՍԱ 1861	Բոլոր երթեւեռ։ Յուլիս 24	Սաղ։ 25	Շաբաթ։ 26	Փիշմ։ 27	Ճում։ 28	Ճ.եր։ 29
	Ղուրուշ	Ղրշ.	Ղրշ.	Ղրշ.	Ղրշ.	Ղրշ.
Լոնտրա Շ այ	. . . .					
Փարիս „	. . . .					
Մարսիլիա „	. . . .					
Ամսթրտամ „	. . . .					
Վիէննա „	. . . .					
Թրիէսթէ „	. . . .					
Լիվորնո „	. . . .					
Ճէնովա Լիր. „	. . . .					
Օսէսսա Յ կիւն	. . . .					
ՄԷՍՔԻՏԻՔԵԱԹ						
Սէնթփսկ Լիրա	. . . .	—177—177 10	177 30	178	179	179 5 179 10
Եկրմիկք կիւմիւշ	. . . .	— 34 30 34	34 15	34 15	34 30	34 30 34 30
Խաղինէ թահվիլի	. . . .	. . . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .
„ „ Ֆայիզի աղնմըշ	. .	— 77 20 79 10	73 30	74	74 30	75 76 30
Գոնսթանտ	. . . .	— 66 20 67 30	65 20	65	66	66 20 66 30
„ Ճէնթա	. . . .	— 65 20 66 20	64 10	64	65	65 10 65 20
„ Ֆայիզի աղնմըշ	. .	. . . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .
Սէհիմ	. . . .	— 76 20 78	70 20	70	72	72 72 20
Ինկիլիզ Լիրասը	. . . .	—195 20 196 20	196 20	197	197 10	197 15 197 20
20 Ֆրանգ	. . . .	—155—155 10	155 10	155 10	158 20	158 20 158 20
5 „ կիւմիւշ	. . . .	— 38 —38 5	38	38	38 30	38 30 38 30
Իմբէրիալ	. . . .	—158—158 10	158 10	158 10	161 20	161 20 161 20
Գապպոն	. . . .	— 29 25 29 30	29 30	29 30	30	30 30
Գրիմից շարգլը	. . . .	— 90 25 91	91	91	91 20	91 20 91 20
Պէհլիք. Եարըմբզ %	. .	— 65 —65 20	65 20	65 20	63 20	64 64

ԶԱԽԻՐԷ ՑՈՒԼԻՍ 29

	Ղուրուշ		Ղուրուշ
Թաղաղ Աբնաուտ	. . 45—47	Իսմայիլ գըղըճա	. . . . .
Իսմայիլ	. . 44—46	Վարնա „	. . 33—35
Կարս	. . 42—43	Պուրգազ „	. . 28—30
Խումիլի Պաղչըգ	. . 34—36	Պաղչըգ „	. . 27—29
Պուրգազ	. . 35—37	Գոգոլոզ Գարաս	. . 19—21
գըղըճա	. . 33—35	„ Իսլիմիլ	. . 18—20
Իսլիմիլ „	. . 34—35	Ալբա	. . 11—12

Պայաճէ մէղբիւր դարիրէյերէն 60000 քիլէ մէվճուտ պուլունուր։

ԷՄԹԱՍՑԻ ԷՃՆԷՊԻՏԷ ՑՈՒԼԻՍ 29

ՔԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՀԷՔԷՐԻ		Ղուրուշ
Ինկիլիզ բրիմօ 6=10 լիպրա	Գանթար	510—520
Լիվերբուլ 10 „	„	480—490
Օլանտա տէպրու 6-10 „	„	510—520
Ամէրիքա 8 „	„	480—500
Ֆրանսըզ միւշէմմալը 10 „	„	480—490
Ինկիլիզ թօզ	„	420—430
Օլանտա էքսթրա „	„	420—430
„ պիրինճի „	„	400—410
„ իքինճի „	„	395—405
„ իւչիւնճիւ „	„	39 —400
Ֆրանսըզ	„	395—400
ՏԷՍԻՐ Ինկիլիզ չէչիտ լամա տէօրթ քէօշէ	„	. . . . .
„ եուվարլագ	„	. . 85—90
„ եարմա	„	100—105
„ սաճ չէչիտ իլէ	„	150—155
„ չէմպէր „	„	120—125
Մոսկով չէչիտ	„	. . . . .
ԳԱԼԱՑ Գարա գուշ թամղա	„	1430—1440
ԳՈՒՐՀՈՒՆ Ինկիլիզ	„	250—260
„ Ֆրանսըզ	„	. . . . .
ՁԵԼԼԻՔ Պիր սրթիրը 0	„	220—225
„ Իքի „ 00	„	. . . . .
ՍԱՉՄԱ Մարսիլիա չէչիտ	„	260—270
„ Ինկիլիզ „ 40 օգկասը պիր	„	. . . . .
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ	„	. . 50—55
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ	„	220—270
ՁԱՃԸ ԳԸՊՐԸՋ	„	. . 55—60
ՀԱՊ Ինկիլիզ	„	100—110
ԿԷՕՋ ԹԱՀԸ Ինկիլիզ	Օգկա	. . 7½—8
ԳԱՖԷ Գարօ ֆինօ	% „	1480—1495
„ Իքինճի	„ „	1390—1400
„ Իւչիւնճիւ	„ „	1320—1350
ՁԻՎԻՏ Ինկիլիզ	„	155—185
ԳԸՐՄԸՋ	„	50—120
ՊԻՊԵՐ Լոնտրա Մարսիլիա	„	9½—10
ՆԸՐՀԱՏԸՐ Ինկիլիզ	„	9—9½
„ Մըսրը Վէնոսթ էօգ	„	. . . . .
ԹԻՆԻՔԻ + Հնան	Զիթի սանտրգ	420—450
ՐՕՄ Ամերիգա	1070 տիրհէմ 1 կալոն	 14
„ Ինկիլիզ		14½—15⅓

ԷՄԹԱՍՑԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ ՑՈՒԼԻՍ 29

		Ղուրուշ
ԱՆԱՏՕԼՈՒ տէրէմ	Օգկա	. . . Լօք
ԹԻՖԹԻՔ Էնգաբէ	Պէշլիք „	40—40½
ՃԻՀՐԻ	„	2½
ՊԱԼ ՄՕՍՈՒՐ	„	. . . Լօք
ՄԱՃԸ սիահ	„	. . . . .
„ սպիտակ	„	. . . . .
ՓԱՄՈՒԿ խամ Իզմիր	„	. . . . .
„ հասբուլա Մըսրը	„	. . . . .
ՍԸՂԸՐ ԿԷՕՆԻԻ	„	. . . . .
ՏՕՆ ԵԱՂԸ Ամասիա	„	. . . . .
ՔԷՕՔ ՊՕՃԱ	Գանթար	. . . . .
ԵԱԲՈՑ Բուսկիլ	„	. . . . .
„ Ամասիա (Մահմուտիէ պէշլիք)	„	. 6 . .
„ եայգանմբզ Սամսունտա	Օգկա	. 12 . .

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ· Պէօյուք Եէնի խանտա Թիւլպէնտճեան Յովակիմ։
ԻԶՄԻՐ· Սիմոնեան Յովհաննէս աղա· Սամսոնցը։
ՊՈՒՍԱ· Կէմիճեան Նշան աղա։
ԷՏԻՐՆԷ· Պրուսալը Յովսէփ աղա։
ՎԱՐՆԱ Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ՎԻԷՆՆԱ· Զըրաճը Վիչէն աղա։
ՍՏԱՆԲԱ· Բալամուտ օղլու Յակոբ աղա։
ՊԻԼԵՃԻԿ· Տէրգաբիթ օղլու Պետրոս աղա։
ԳԱՅՍԵՐԻԷ· Պէղէրեան Խոսրով Պէյ։
ԷՆԳԱՐԷ· Սիմեօր Հիսվանի Լէօնարտ։
ԷԿԻՆ· Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ՊԱՂԵՏԱՏ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ· Աբրիկեան Թովմաս աղա։
ՄԱՐԱՇ· Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։
ԷՐԶՐՈՒՄ· Շապանեան Գրիգոր աղա։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ· Ոսկի օղլու Էնգաբէլի Կարապետ աղա։
ՔԷՕԹԱՀԵԱ· Լիւլճեան Ամասն աղա։
ԻԶՆԻՄԻՏՏԷ· Գ· Տ· Թ· Գասպարեան։

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ ԴԱՀԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ։

ԴԱՐԱԹԱՏԱ ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳԱԼԸ Ն՝ 47
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ· ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻՍԱՆԷՍԻՆԷ։